

HOBOT-368

Exclusive Patent
WINDOW CLEANING ROBOT



CZ - Návod k obsluze

SK - Návod na použitie

PL - Instrukcja obsługi

HU - Felhasználói kézikönyv

ENG - Manual



Cleaning Revolution

© Důležité bezpečnostní instrukce

Přečtěte si celý návod před používáním výrobku a ponechte si jej po celou dobu používání výrobku.

- Postupujte dle informací a instrukcí v návodu.
- Před prvním použitím výrobku musíte nechat plně nabit záložní baterii.
- Při použití výrobku odhrňte záclony a závěsy, nesahejte na pohybující se části výrobku při práci, aby nedošlo k poranění či rozbití výrobku.
- Výrobek je určen pouze pro domácí použití a uvnitř budov
- Před použitím výrobku uvažte pevně bezpečnostní lano k výrobku a druhou část pevně upevněte uvnitř místnosti (vnitřní klika okna apod.).
- Umístěte informační tabuli s bezpečnostním upozorněním ven pod čištěné okno či dveře, pokud nejsou balkonové.
- Před uskladněním výrobku nechte vždy baterii plně nabit (dokud nesvítí zelená LED)
- Nepoužívejte výrobek pro mytí vnějších skel a oken za deště, mlhy, námrazy, orosení či je okno jinak mokré.
- Výrobek lze používat pouze zapojený pomocí adaptéru do el. sítě. Nikdy nepoužívejte výrobek pokud nejde el. proud.
- Výrobek přiložte k čištěnému povrchu a zapněte jej tlačítkem Vypínač. Ujistěte se, že je pevně přisátý a drží na povrchu.
- Při ukončení čištění povrchu nejprve pevně uchopte výrobek rukou a poté jej vypněte tlačítkem Vypínač.
- Před použitím výrobku zkontrolujte, že jste správně nainstalovali utěrky z mikrovlákna. Nikdy nepoužívejte výrobek bez utěrek, může dojít k poškození výrobku i skleněného povrchu.
- Na výrobek nestříkejte vodu či jiné tekutiny ani jej vodou nepolévejte a neumývejte.
- Děti nesmí výrobek používat a nesmí si s ním hrát.
- Před mytím povrchu (sklo, okno) z něj vše odstraňte samolepky atd. Nepoužívejte výrobek na prasklá okna či skla.
- Pokud je na povrchu reflexní či ochranná vrstva, robot na nich nebude pracovat správně.
- Ujistěte se, že nemáte v blízkosti zapnutého výrobku vlasy, volné části oblečení, prsty nebo jiné části těla, které se mohou namotat či nasát do pohybujících se částí výrobku.
- Nepoužívejte výrobek v prostorách, kde jsou hořlavé kapaliny, těkavé látky nebo plyn.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory výrobku, předejdete tak zničení či spadnutí výrobku.
- Nepoužívejte rozbitý či poničený výrobek.
- S výrobkem používejte pouze originální záložní baterii a adaptér.
- Adaptér nepoužívejte venku a ve vlhku, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Při používání výrobku adaptér nezakrývejte ani na něj nepokládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte poškozený adaptér nebo přívodní kabely.
- Pokud máte vlhké ruce, nedotýkejte se adaptéru, kabelu ani el. zástrčky.
- Dodržujte zásady platné pro bezpečné používání elektrických přístrojů, abyste předešli případným zraněním či jinému nebezpečí.
- Záložní baterii nesmíte rozebírat, vyhazovat do ohně nebo vystavovat teplotám nad 60°C (140°F).
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření či vysokým teplotám (topení atd.)

- Nepoužívejte výrobek v blízkosti silných magnetických polí.
- Nepoužívejte výrobek na okna a zrcadla, kam přímo svítí slunce či jiné ostré přímé světlo.
- Skladujte výrobek na suchém a chladném místě, mimo přímé sluneční světlo, otevřený oheň, teplo, vlhkost, vodu a jiné kapaliny.
- Provozní teplota: 0°C ~40°C (32°F ~104°F)
- Skladovací teplota: 0°C ~40°C (32°F ~104°F)
- Před uskladněním výrobku nechte baterii plně nabit a i pokud výrobek nepoužíváte, baterii dobíjejte min. 1x za 3 měsíce.

© Upozornění

- Nepoužívejte výrobek na bezrámových oknech a sklech.
- Minimální tloušťka skla musí být 3 mm.
- Před čištěním výrobku a jeho částí jej vypněte Vypínačem a odpojte od el. sítě.
- Opravy a úpravy výrobku smí provádět pouze odborně způsobilá osoba.
- Při používání robotického čističe jej zajistíte bezpečnostním lanem na klíčku okna či dveří.

© Copyright & Ochranná známka

Copyright © 2019 by HOBOT® Technology Inc. Všechna práva vyhrazena.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována, přenášena, přepisována, ukládána ve vyhledávacím systému nebo přeložena do jakéhokoli jazyka nebo počítačového jazyka, v jakékoli formě nebo jakýmkoli prostředky, elektronickými, mechanickými, magnetickými, optickými, chemickými, manuálními nebo jinak, bez předchozí písemné povolení této společnosti. Všechna ostatní loga, produkty nebo názvy společností uvedené v této příručce mohou být registrovanými ochrannými známkami nebo autorskými právy příslušných společností a slouží pouze pro informační účely.

© Odpovědnost & Záruka

Záruční doba na výrobek činí 24 měsíců. Záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením (u baterií zejména ztráta kapacity, životnost baterie je minimálně 6 měsíců ode dne prodeje, či opotřebením filtrů, mopů, kartáčků, trysek atd.). Záruka se nevztahuje na používání výrobku, které není v souladu s tímto návodem, při používání neoriginálních dílů a příslušenství, opravy či úpravy provedené jinou osobou než odborně způsobilou či autorizovaným servisem. Kromě toho si společnost HOBOT Technology Inc. vyhrazuje právo tuto publikaci revidovat a čas od času provádět změny v obsahu této publikace bez povinnosti poskytovat oznámení o takových revizích nebo změnách. Uživatel by se měl řídit pokyny uvedenými v tomto návodu, ale v konečném důsledku odpovídá za zacházení s výrobkem a bezpečnost při používání tohoto výrobku



Prohlášení o shodě. Výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie (EU).



Veškeré elektrické a elektronické výrobky musí být likvidovány odděleně od odpadu prostřednictvím určených sběrných míst. Ekologická komunální likvidace tohoto zařízení je zajištěna v rámci kolektivního systému Asekol (www.asekol.cz).

Použité baterie nebo akumulátory nepatří do netříděného odpadu, můžete je bezplatně odevzdávat na mnoha místech, která jsou označena jako „místa zpětného odběru“ společností Asekol (www.asekol.cz).



Značka ZELENÝ BOD je ochrannou známkou. Označení obalu značkou ZELENÝ BOD znamená, že za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek organizaci zajišťující zpětný odběr a využití obalového odpadu v souladu se Směrnicí ES 94/62 (www.ekokom.cz).

© Popis

HOBOT-368 je robot na čištění skel a oken se silným motorem, který jej přisává na čištěný povrch skel a zrcadel. HOBOT-368 má dvě speciálně navržená čistící kola, která se mohou volně pohybovat po skle a pomocí utěrek z mikrovlákna je precizně čistit. Nově vyvinutý šroubovací konektor pro bezpečné uchycení konektoru DC kabelu k robotovi. Vestavěná UPS baterie zabrání pádu robotického čističe z okna v případě náhlého výpadku elektrického proudu. Baterie udrží robota na okně po dobu 20-ti minut. Jemné utěrky z mikrovlákna je možné používat opakovaně a lze je jednoduše vyprat (bez použití aviváže). HOBOT je vybaven AI technologií, která vypočítává trasu čištění, detekuje rám okna a automaticky vyčistí celé okno. Součástí balení je dálkové ovládání a HOBOT-368 je možné ovládat pomocí chytrého telefonu s iOS či Android prostřednictvím připojení Bluetooth.

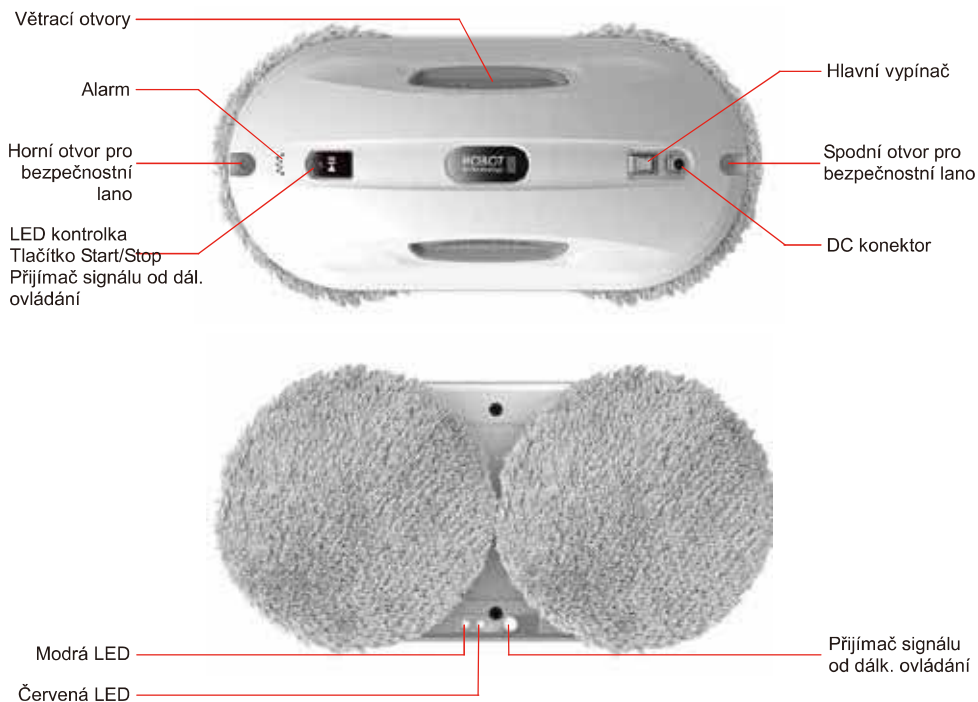
© Vlastnosti

- Na skla a zrcadla o min. tloušťce 3 mm
- AI Technology V3.0
- Rychlost čištění: 4 min/m²
- 3 automatické módy čištění
- Automatické zastavení po vyčištění celé plochy
- Vestavěná UPS záložní baterie
- Algoritmus proti pádu
- Citlivý podtlakový senzor
- Automatická detekce rámců oken
- Speciální konektor DC kabelu
- Jemné utěrky z mikrovlákna
- Dálkové ovládání / Bluetooth app pro chytré telefony

© Obsah balení

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1 x robotický čistič oken HOBOT 368 | 14 x jemná utěrka z mikrovlákna |
| 1 x adaptér | 1 x bezpečnostní lano |
| 1 x AC napájecí kabel | 1 x návod |
| 1 x DC prodlužovací kabel | |
| 1 x dálkové ovládání | |
| 4 x čistící kroužek | |

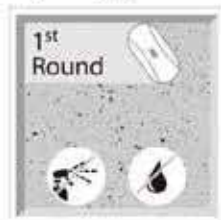
© Popis HOBOT -368



© Jak čistit okna

1. "Suché čištění"

- Použijte čisté suché utěrky z mikrovlákná pro odstranění hrubých nečistot na oknech.
- Pokud je okno vlhké, zamlžené či namrzlé, nepoužívejte HOBOT, na oknech by zůstaly šmouhy a robot se nemusí přisát.
- Používejte HOBOT za suchého počasí.



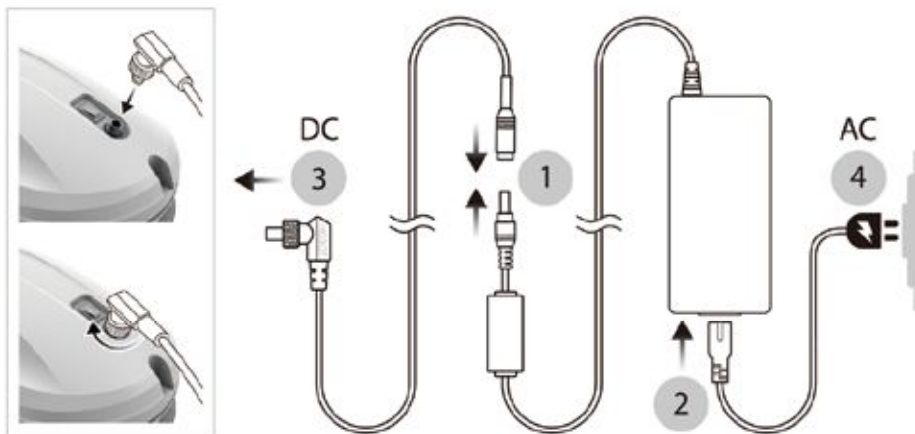
2. "Mokrý čištění"

Použijte čisté suché utěrky z mikrovlákná a nechte okna a skla čistit pomocí čisté vody či čisticího přípravku HOBOT. Jemně navlhčete spodní utěrku po jejím obvodu (nestříkejte vodu doprostřed utěrky, kde je přísávací otvor a voda by se dostala do motoru robota).

UPOZORNĚNÍ: Vyměňte utěrky za čisté po každé okenní tabuli.

© Instrukce

1. Zapojení DC kabelu, AC kabelu a adaptéru



- (1) Propojte konektor na DC kabelech.
- (2) Připojte AC konektor do adaptéru.
- (3) Připojte DC konektor do konektoru v robotovi a upevněte jej zašroubováním.
- (4) Připojte elektrickou zástrčku do elektrické zásuvky.

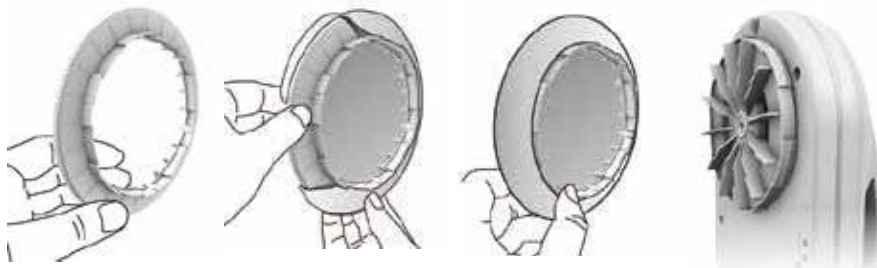
2. Nabíjení záložní baterie

Před použitím robota musí být záložní baterie plně nabitá (LED svítí zeleně):

- (1) Vypněte HOBOT hlavním vypínačem a nechte baterii nabíjet. LED svítí oranžově.
- (2) Jakmile LED svítí zeleně, baterie je plně nabitá.

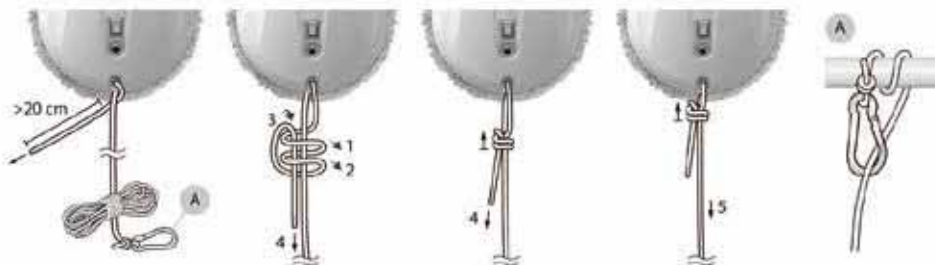
3. Umístění utěrek z mikrovlákna

Nasadte čistou utěrku z mikrovlákna na čistící kroužek viz obrázky níže. Kroužek umístěte na robota, zámečky na čistícím kroužku musí zapadnout do zámečků na robotovi a musíte slyšet zacvaknutí. Kroužek musí na robotovi pevně držet.



4. Bezpečnostní prvky







- (1) Pokud s robotem čistíte okna nad chodníkem nebo ulicí, umístěte informační tabuli s bezpečnostním upozorněním ven pod čistěné okno či dveře.
- (2) Upevněte bezpečnostní lano na robota a ujistěte se, že není poškozené.
- (3) Zajistěte robota bezpečnostním lanem okolo klíčky okna či dveří.



5. Umístění HOBOT na okno

- (1) Zapněte robota hlavním vypínačem.
- (2) Umístěte HOBOT do středu okna či zrcadla.
- (3) Ujistěte se, že je robot na okně pevně přísátý a drží na něm.

6. Spuštění čištění

- (1) Stiskněte tlačítko  nebo  nebo , HOBOT automaticky vyčistí celý skleněný povrch. Nebo stiskněte tlačítko Start/Stop na těle robota.
- (2) Stiskněte tlačítko  nebo  pro zastavení robota.
- (3) Stiskněte tlačítka směř  pro navigaci robota po skle požadovaným směrem.

7. Ukončení čištění

- (1) Po skončení čištění se robot zastaví ve spodní části plochy a zapípá. Uchopte robota rukou a vypněte hlavní vypínač.
- (2) Držte robota, aby nespadl a sundejte jej z čistěné plochy.



© UPS (Záložní baterie)

- (1) UPS záložní baterie udrží robota na čistěném povrchu v případě náhlého výpadku elektrického proudu. Baterie udrží robota po dobu 20 minut.
- (2) HOBOT se zastaví na okně, pípá a blikají červená a modrá LED. Uchopte HOBOT rukou, vypněte jej hlavním vypínačem a sundejte jej z čistěného povrchu.
- (3) Pokud na HOBOT nedosáhnete rukou, pomalu jej přitahujte k sobě pomocí bezpečnostního lana.

© Čištění a údržba

Údržba utěrek z mikrovlákna

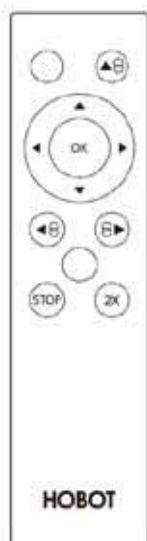
- Praní do 40°C (104°F).
- Nečistěte chemicky.
- Nepoužívejte aviváž.
- Nesušte v sušičce prádla.
- Nežehlete.

Utěrky měňte za čisté po každé okenní tabuli.

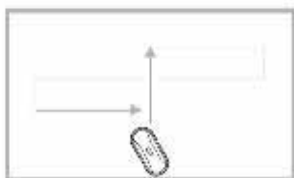


© Dálkové ovládání a aplikace

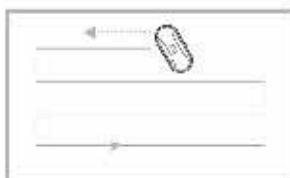
HOBOT přijímá signál od dálkového ovládání v přední i zadní části.



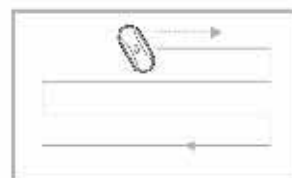
| | |
|--|---|
| | Automatické čištění: nahoru a dolů DOPORUČENÍ POUŽÍVAT TENTO MÓD ČIŠTĚNÍ |
| | Automatické čištění: doleva a dolů |
| | Automatické čištění: doprava a dolů |
| | Manuální navigace požadovaným směrem |
| | Zastavení čištění |
| | Dvojitý čistící cyklus |



Automatické čištění: nahoru a dolů



Automatické čištění: doleva a dolů



Automatické čištění: doprava a dolů

© Aplikace

HOBOT-368 může být ovládán dálkovým ovládáním nebo aplikací v chytrém telefonu pomocí Bluetooth připojení.

1. Stažení a instalace aplikace

Naskenujte QR kód nebo stáhněte aplikaci "HOBOT" na App Store nebo Google Play do svého chytrého telefonu či tabletu.



2. Zahájení čištění pomocí HOBOT app

(1) Zapněte Bluetooth v chytrém telefonu, vyberte zařízení HOBOT a otevřete HOBOT App.

(2) Zapněte HOBOT a vyčkejte na informaci „Connected“, která se zobrazí v HOBOT app.

© Popis LED

| Stav | Stav LED | Zvuk. signál | Situace a řešení |
|----------|-------------------------|-----------------------------------|--|
| Nabíjení | Oranžová svítí | žádný | UPS baterie se nabíjí. |
| | Zelená svítí | žádný | UPS baterie je plně nabitá. |
| Provoz | Bílá a modrá blikají | žádný | Vybitá UPS baterie. Pokračujte dle informací v sekci FAQ bod 1. |
| | Modrá svítí | žádný | Čištění. |
| | | Jedno dlouhé a dvě krátká pípnutí | Čištění je hotovo. |
| | Nesvítí | Jedno pípnutí | Únik vzduchu. |
| | Červená a modrá blikají | Nepřetržitě pípnání | Přerušeno napájení, zkontrolujte řádné připojení kabelů a adaptéru. Pokud se situace nevyřeší, postupujte dle informací v sekci FAQ bod 2. |
| | Modrá bliká | Dvě pípnutí | Postupujte dle informací v sekci FAQ bod 3. |
| | Bílá bliká | Dvě pípnutí | Postupujte dle informací v sekci FAQ bod 7 a 8. |
| | Červená bliká | Dvě pípnutí | Postupujte dle informací v sekci FAQ a pokud se nepodaří situaci vyřešit, kontaktujte autorizovaný servis. |

© Často kladené otázky (FAQ)

1. Nabíjení UPS baterie.

Pokud se HOBOT delší dobu nepoužívá, uložte jej na suchém a bezpečném místě. Aby byla zachována výdrž baterie, bude nutné baterii nabíjet jednou za 3 měsíce. Pokud nelze baterii plně nabít po 3 až 4 hodinách, je třeba vyměnit UPS baterii za novou.

2. HOBOT nepracuje z důvodu přerušení napájení a červená a modrá LED

blikají.

- (1) Jednou rukou uchopte bezpečnostní lano a druhou rukou pevně uchopte HOBOT, abyste sundali HOBOT z okna.
- (2) Vypněte HOBOT vypínačem.
- (3) Zkontrolujte, zda nejsou adaptér nebo kabely poškozené a zkontrolujte, zda není výpadek elektrického proudu. V případě poškození kabelů či adaptéru je třeba jejich výměna za nové.

3. Modrá LED bliká a robot 2x pípne, neboť nemůže zahájit či pokračovat v čištění.

- (1) Vyměňte utěrky z mikrovlákna za čisté.
- (2) Na okně je fólie nebo samolepky a robot se nemůže přisát.
- (3) Okno bylo čištěno několikrát a povrch je příliš hladký, robot se nemůže přisát.
- (4) Povrch je příliš hladký z důvodu vyšší vlhkosti – mlha, klimatizace a robot se nemůže přisát.
- (5) Při zahájení čištění umístíte robota do středu čištěného okna.

4. HOBOT prokluzuje a nemůže detekovat horní rám okna v režimu Auto nahoru .

Stiskněte tlačítko  a poté tlačítko  nebo  pro opětovné spuštění čištění.



5. HOBOT prokluzuje a nemůže jet k hornímu rámu okna.

- (1) Na okně je fólie nebo samolepky a robot se nemůže přisát a pracovat.
- (2) Utěrka z mikrovlákna je příliš mokrá, vyměňte utěrky za suché a čisté.
- (3) Okno bylo čištěno několikrát a povrch je příliš hladký, robot se nemůže přisát.
- (4) Povrch je příliš hladký z důvodu vyšší vlhkosti – mlha, klimatizace a robot se nemůže přisát.
- (5) Při zahájení čištění umístíte robota do středu čištěného okna.

6. HOBOT neukončil čištění celé plochy a zastavil se.

Stiskněte tlačítko  nebo  pro pokračování čištění v Auto doleva nebo doprava.

7. Bílá bliká, robot 2x pípne a zastaví se v rohu okna.

Některá těsnění na oknech jsou příliš tenká a robot se na nich může zastavit. Posuňte robota do středu okna nebo min. 10 cm od rámu okna a stiskněte tlačítko  nebo  pro dokončení čištění.

8. HOBOT se nepohybuje hladce nebo se pohybuje nesystematicky.

- (1) Utěrky jsou příliš špinavé, vyměňte je za čisté.
- (2) Na okně je fólie nebo samolepky a robot se nemůže přisát.
- (3) Zkontrolujte, zda nejsou povolené středové šrouby na hnacích kolech HOBOT, případně je dotáhněte šroubovákem.
- (4) Čistící kroužek může být poškozený, zkontrolujte oba čistící kroužky a případně je vyměňte za nové.

9. Po čištění zůstaly na oknech kruhové otisky.

Utěrky z mikrovlákna jsou příliš mokré nebo špinavé. Vyměňte je za čisté a nechte HOBOT pracovat ještě jednou.

10. Jak se vyhnout kruhovým otiskům na oknech?

Nechte okno vyčistit čistými, suchými utěrkami z mikrovlákna, bez použití trysky. Poté vyměňte utěrky za suché a čisté a nechte HOBOT opět okno umýt se zapnutou tryskou, která bude okno jemně vlhčit.

11. HOBOT se nezastaví po dokončení čištění.

Stiskněte tlačítko  pro zastavení robota.

12. Není možné používat aplikaci HOBOT

- (1) Restartujte aplikaci a vypněte a opět zapněte HOBOT.
- (2) Zapněte Bluetooth na vašem chytrém telefonu a připojte HOBOT.
- (3) Zkontrolujte seznam dostupných Bluetooth zařízení ve vašem chytrém telefonu a klikněte na "HOBOT".

V případě dotazů se obraťte na autorizovaný servis.

© Technická specifikace

| Model | HOBOT-368 |
|----------------|------------------------------------|
| Hlučnost | 62 dB |
| Váha | 895 g |
| Rozměry (LWH) | 295×148×95 mm (11.6×5.8×3.7 palců) |
| Firmware | AI Technology V3.0 |
| Metoda čištění | Rotační, ZigZag |
| Tloušťka skla | Min. 3 mm |
| Vstupní napětí | 100-240V, 50/60Hz |
| Spotřeba | 90W |

© ZÁRUČNÍ LIST

| | |
|--------------------------|------------------|
| Model | HOBOT-368 |
| SN: | |
| Datum prodeje: | |
| Razítko prodejce: | |

Tento záruční list platí pro výrobky dovezené do České republiky firmou BLAKAR trading s.r.o. , provozovna: Azalková 1272, 252 42 Horní Jirčany, IČ: 282343391, DIČ: CZ28234391.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Na výrobek se poskytuje záruka 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli.
- Záruka se vztahuje na vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu.
- Záruka se nevztahuje na vady způsobené dopravou, nedodržáním pokynů k obsluze uvedených v návodu, špatnou údržbou, mechanickým poškozením, zásahem do spotřebiče, nebo závady způsobené poruchami v el. síti, nesprávnou instalací, nevhodným umístěním (vlhké, prašné, chemicky či jinak nevhodné prostředí)
- Záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením (u baterií zejména ztráta kapacity, životnost baterie je minimálně 6 měsíců ode dne prodeje, či opotřebením filtrů, mopů, kartáčků, trysek atd.).
- Výrobek je určen pouze a výhradně pro použití v domácnostech. Použití výrobku pro jiné účely, než pro které je určen, vylučuje možnost uplatnění záruky.
- Pro uplatnění záruky je nutné předložit řádně vyplněný záruční list opatřený razítkem a podpisem prodejce.



Autorizovaný servis pro Českou a Slovenskou republiku
BLAKAR trading s.r.o., Azalková 1272, 252 42 Horní Jirčany,
Česká republika
tel.: +420 606 839 644, +420 774 737 789 (8:00-16:30)
e-mail: servis@blakar.cz
www.hobot.cz / www.hobot.sk

HOBOT-368

Exclusive Patent
WINDOW CLEANING ROBOT



SK - Návod na použitie



Cleaning Revolution

© Dôležité bezpečnostné inštrukcie

Prečítajte si celý návod pred používaním výrobku a ponechajte si ho po celú dobu používania výrobku.

- Postupujte podľa informácií a inštrukcií v návode.
- Pred prvým použitím výrobku musíte nechať plne nabiť záložnú batériu.
- Pri použití výrobku odhrňte záclony a závesy, nesiahajte na pohybujúce sa časti výrobku pri práci, aby nedošlo k poraneniu alebo rozbitiu výrobku.
- Výrobok je určený iba pre domáce použitie a vo vnútri budov.
- Pred použitím výrobku uviažte pevne bezpečnosťou lano k výrobku a druhú časť pevne upevnite vnútri miestnosti (vnútorná kľučka okna a pod.).
- Umiestnite informačnú tabuľu s bezpečnostným upozornením von pod čistenej okno či dvere, pokiaľ nie sú balkónové.
- Pred uskladnením výrobku nechajte vždy batériu úplne nabiť (kým nesvieti zelená LED).
- Nepoužívajte výrobok na umývanie vonkajších skiel a okien za dažďa, hmly, námrazy alebo je okno inak mokré.
- Výrobok je možné používať len zapojený pomocou adaptéra do el. siete. Nikdy nepoužívajte výrobok pokiaľ nejde el. prúd.
- Výrobok priložte k čistnému povrchu a zapnite ho tlačidlom Vypínač. Uistite sa, že je pevne prisatý a drží na povrchu.
- Pri ukončení čistenie povrchu najprv pevne uchopte výrobok rúk a potom ho vypnite tlačidlom Vypínač.
- Pred použitím výrobku skontrolujte, že ste správne nainštalovali utierky z mikrovlákna. Nikdy nepoužívajte výrobok bez utierok, môže dôjsť k poškodeniu výrobku aj skleneného povrchu.
- Na výrobok nestriekajte vodu či inej tekutiny ani ho vodou nepolievajte a neumývajte.
- Deti nesmie výrobok používať a nesmie sa s ním hrať.
- Pred umývaním povrchu (sklo, okno) z neho všetko odstráňte samolepky atď. Nepoužívajte výrobok na prasknutá okná či skla.
- Ak je na povrchu reflexná či ochranná vrstva, robot na nich nebude pracovať správne.
- Uistite sa, že nemáte v blízkosti zapnutého výrobku vlasy, voľné časti oblečenia, prsty alebo iné časti tela, ktoré sa môžu namotať či nasať do pohybujúcich sa častí výrobku.
- Nepoužívajte výrobok v priestoroch, kde sú horľavé kvapaliny, prchavé látky alebo plyn.
- Nikdy nezakrývajte vetracie otvory výrobku, predídete tak zničeniu či spadnutie výrobku.
- Nepoužívajte rozbitý či zničený výrobok.
- S výrobkom používajte iba originálne záložnú batériu a adaptér.
- Adaptér nepoužívajte vonku a vo vlhku, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Pri používaní výrobku adaptér nezakrývajte ani naň nepokladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte poškodený adaptér alebo prírodné káble.
- Ak máte vlhké ruky, nedotýkajte sa adaptéra, kábla ani el. zástrčky.
- Dodržiavajte zásady platné pre bezpečné používanie elektrických prístrojov, aby ste predišli prípadným zraneniam či inému nebezpečenstvu.
- Záložnú batériu nesmiete rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo vystavovať teplotám nad 60 ° C (140 ° F).

- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu či vysokým teplotám (kúrenia atď.)
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti silných magnetických polí.
- Nepoužívajte výrobok na okná a zrkadlá, kam priamo svieti slnko či iné ostré priame svetlo.
- Skladujte výrobok na suchom a chladnom mieste, mimo priameho slnečného svetla, otvorený oheň, teplo, vlhkosť, vodu a iné kvapaliny.
- Prevádzková teplota: 0 ° C ~ 40 ° C (32 ° F ~ 104 ° F)
- Skladovacia teplota: 0 ° C ~ 40 ° C (32 ° F ~ 104 ° F)
- Pred uskladnením výrobku nechajte batériu plne nabiť a aj ak výrobok nepoužívate, batériu dobíjajte min. 1x za 3 mesiace.

©Upozornenie

- Nepoužívajte výrobok na bezrámových oknách a sklách.
- Minimálna hrúbkou skla je 3 mm.
- Pred čistením výrobku a jeho častí ho vypnite Vypínačom a odpojte od el. siete.
- Opravy a úpravy výrobku smie vykonávať iba odborne spôsobilá osoba.
- Pri používaní robotického čističa ho zaistíte bezpečnostným lanom na kľučku okna či dverí.

©Copyright & Ochranná známka

Copyright © 2019 by HOBOT® Technology Inc. Všetky práva vyhradené.

Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť reprodukováaná, prenášaná, prepisovaná, ukladaná vo vyhľadávacom systéme alebo preložená do akéhokoľvek jazyka alebo počítačového jazyka, v akejkoľvek forme alebo akýmikoľvek prostriedkami, elektronickými, mechanickými, magnetickými, optickými, chemickými, manuálnymi alebo inak, bez predchádzajúcej písomnej povolenie tejto spoločnosti. Všetchna iné logá, produkty alebo názvy spoločností uvedené v tejto príručke môžu byť registrovanými ochrannými známkami alebo autorskými právami príslušných spoločností a slúži len na informačné účely.

©Odpovednosť & Záruka

Záručná doba na výrobok je 24 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebovaním (u batérií najmä strata kapacity, životnosť batérie je minimálne 6 mesiacov odo dňa predaja, či opotrebovaním filtrov, mopov, kefiek, trysiek atď.). Záruka sa nevzťahuje na používanie výrobku, ktoré nie je v súlade s týmto návodom, pri používaní neoriginálnych dielov a príslušenstva, opravy či úpravy vykonané inou osobou než odborne spôsobilou či autorizovaným servisom. Okrem toho si spoločnosť HOBOT Technology Inc. vyhradzuje právo túto publikáciu revidovať a čas od času robiť zmeny v obsahu tejto publikácie bez povinnosti poskytovať oznámenie o takýchto revíziách alebo zmenách. Používateľ by sa mal riadiť pokynmi uvedenými v tomto návode, ale v konečnom dôsledku zodpovedá za zaobchádzanie s výrobkom a bezpečnosť pri používaní tohto výrobku.



Vyhlasenie o zhode. Výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva (EÚ).



Všetky elektrické a elektronické výrobky musia byť likvidované oddelene od odpadu prostredníctvom určených zberných miest. Ekologická komunálna likvidácia tohto zariadenia je zaistená v rámci kolektívneho systému Sewa (www.sewa.sk).

Použitá batéria alebo akumulátor nepatrí do netriedeného odpadu, môžete ich bezplatne odovzdávať na mnohých miestach, ktoré sú označené ako "miesta spätného odberu" spoločností Sewa (www.sewa.sk).



Značka ZELENÝ BOD je ochrannou známkou. Označenie obalu značkou ZELENÝ BOD znamená, že za tento obal bol uhradený finančný príspevok organizácii zaisťujúcej spätný odber a využitie odpadu z obalov v súlade so Smernicou ES 94/62 (www.sewa.sk).

© Popis

HOBOT-368 je robot na čistenie skiel a okien so silným motorom, ktorý ho prisáva na čistený povrch skiel a zrkadiel. HOBOT-368 má dve špeciálne navrhnuté čistiaca kolesá, ktoré sa môžu voľne pohybovať po skle a pomocou utierok z mikrovlákna je precízne čistiť. Novo vyvinutý skrutkovacie konektor pre bezpečné uchytenie konektora DC kábla k robotovi. Vstavaná UPS batéria zabráni pádu robotického čističa z okna v prípade náhleho výpadku elektrického prúdu. Batérie udrží robota na okne po dobu 20-tich minút. Jemné utierky z mikrovlákna je možné používať opakovane a je možné ich jednoducho vyprať (bez použitia aviváže). HOBOT je vybavený AI technológiou, ktorá vypočítava trasu čistenia, detekuje rám okna a automaticky vyčistí celé okno. Súčasťou balenia je diaľkové ovládanie a HOBOT-368 je možné ovládať pomocou inteligentného telefónu s iOS či Android prostredníctvom rozhrania Bluetooth.

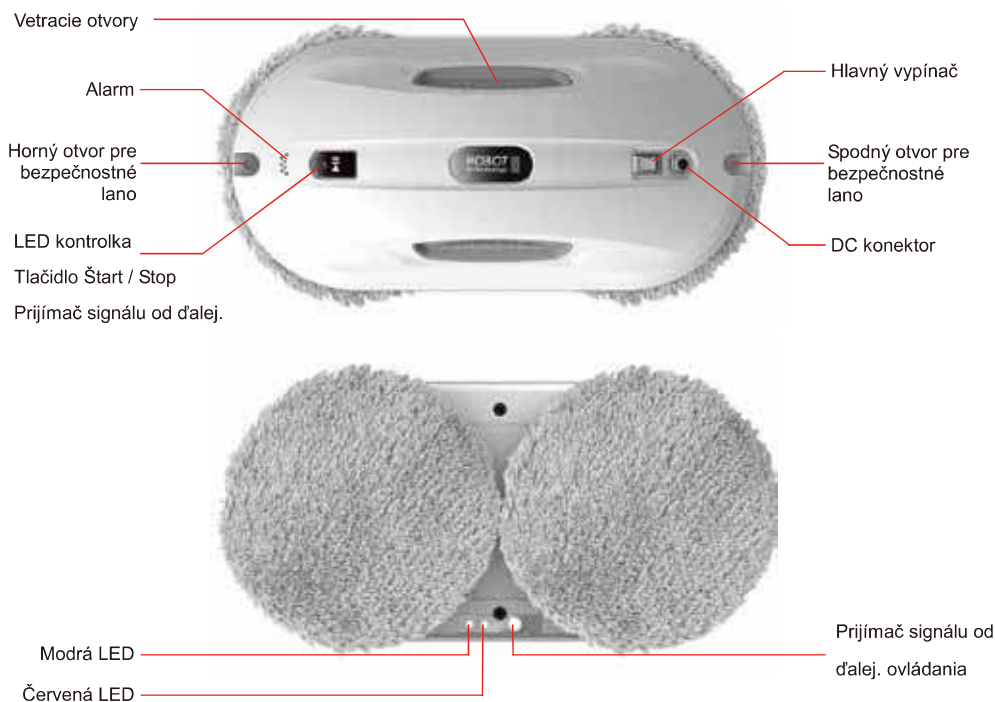
© Vlastnosti

- Na skla a zrkadla o min. hrúbke 3 mm
- AI Technology V3.0
- Rýchlosť čistenia: 4 min/m²
- 3 automatické módy čistenia
- Automatické zastavenie po vyčistení celej plochy
- Vstavaná UPS záložná batéria
- Algoritmus proti pádu
- Citlivý podtlakový senzor
- Automatická detekcia rámov okien
- Špeciálny konektor DC kábla
- Jemné utierky z mikrovlákna
- Diaľkové ovládanie / Bluetooth app pre chytré telefóny

© Obsah balenia

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1 x robotický čistič okien HOBOT 368 | 14 x jemná utierka z mikrovlákna |
| 1 x adaptér | 1 x bezpečnostné lano |
| 1 x AC napájací kábel | 1 x návod |
| 1 x DC predlžovací kábel | |
| 1 x diaľkové ovládanie | |
| 4 x čistiace krúžky | |

© Popis HOBOT -368



© Ako čistiť okná

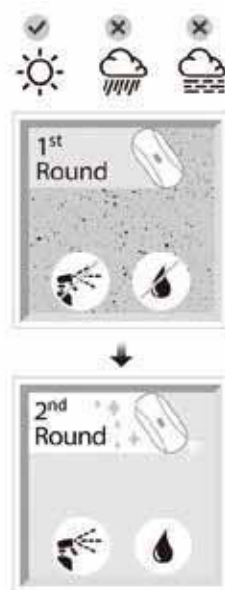
1. "Suché čistenie"

- Použite čisté suché utierky z mikrovláčna pre odstránenie hrubých nečistôt na oknách a vypnite dávkovanie vody zo zásobníka.
- Ak je okno vlhké, zahmlené či namrznuté, nepoužívajte HOBOT, na oknách by zostali šmuhy a robot sa nemusí prisáť.
- Používajte HOBOT za suchého počasia.

2. "Mokrý čistenie"

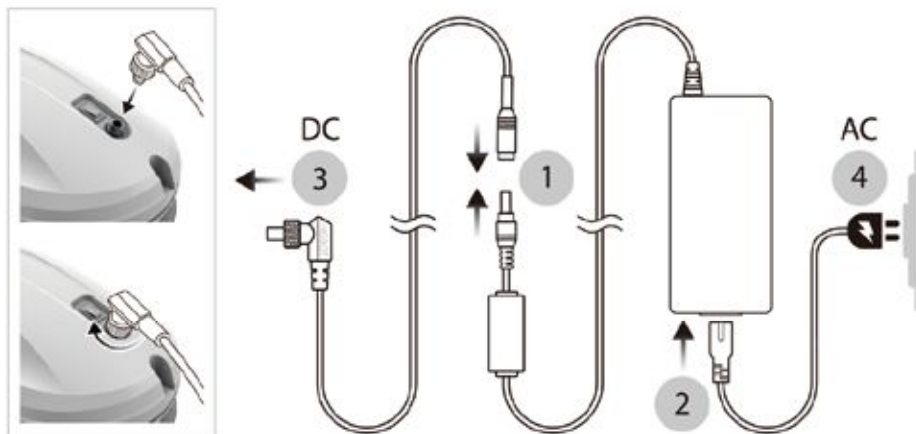
Použite čisté suché utierky z mikrovláčna a nechajte okná a sklá čistiť pomocou čistej vody či čistiaceho prípravku HOBOT. Jemne navlhčíte spodnej utierku po jej obvode (nestriekajte vodu doprostred úderka, kde je prisávacie otvor a voda by sa dostala do motora robota).

UPOZORNENIE: Vymeňte utierky za čisté po každej okennej tabuli.



© Inštrukcie

1. Zapojenie DC kábla, AC kábla a adaptéra



- (1) Pripojte konektor na DC kábloch.
- (2) Pripojte AC konektor do adaptéra.
- (3) Pripojte DC konektor do konektora v robotovi a upevnite ho zaskrutkovaním.
- (4) Pripojte elektrickú zástrčku do elektrickej zásuvky.

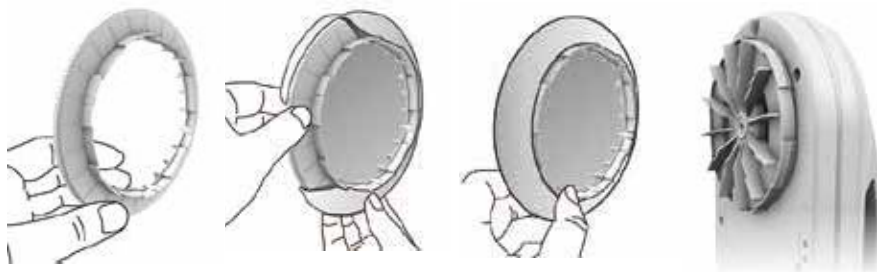
2. Nabíjanie záložnej batérie

Pred použitím robota musí byť záložnej batérie plne nabitá (LED svieti na zeleno):

- (1) Vypnite HOBOT hlavným vypínačom a nechajte batériu nabíjať. LED svieti oranžovo.
- (2) Len čo LED svieti na zeleno, batéria je plne nabitá.

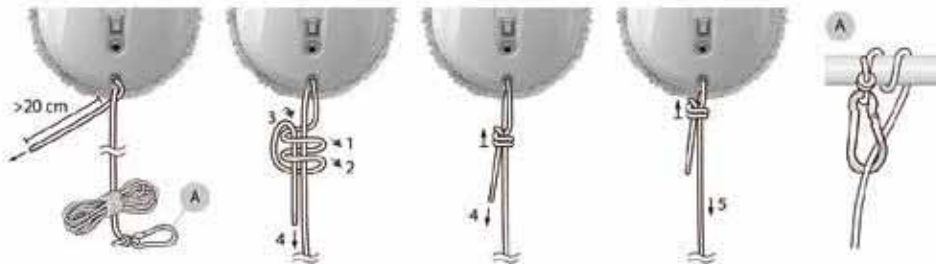
3. Umiestnenie utierok z mikrovlákná

Nasadte čistú utierku z mikrovlákná na čistiace krúžok vid' obrázok nižšie. Krúžok umiestnite na robota, kaštiele na čistiacom krúžku musí zapadnúť do zámočkov na robotovi a musíte počuť zacvaknutie. Krúžok musí pevne na robotovi držať.



4. Bezpečnostné prvky







- (1) Ak s robotom čistíte okna nad chodníkom alebo ulicou, umiestnite informačnú tabuľu s bezpečnostným upozornením von pod čistenej okno či dvere.
- (2) Upevnite bezpečnostné lano na robota a uistite sa, že nie je poškodené.
- (3) Zaisťte robota bezpečnostným lanom okolo kľučky okna či dverí.



5. Umiestnenie HOBOT na okno

- (1) Zapnite robota hlavným vypínačom.
- (2) Umiestnite HOBOT do stredu okna či zrkadla.
- (3) Uistite sa, že je robot na okne pevne prisatý a drží na ňom

6. Spustenie čistenia

- (1) Stlačte tlačidlo  alebo  alebo , HOBOT automaticky vyčistí celý sklenený povrch. Alebo stlačte tlačidlo Start/Stop na tele robota.
- (2) Stlačte tlačidlo  alebo  pre zastavenie robota.
- (3) Stlačte tlačidlá smerov  pre navigáciu robota po skle požadovaným smerom.

7. Ukončenie čistenia

- (1) Po skončení čistenia sa robot zastaví v spodnej časti plochy a zapípa. Uchopte robota rukou a vypnite hlavný vypínač.
- (2) Držte robota, aby nespadol a zložte ho z čistenej plochy.



©UPS (Záložná batéria)

- (1) UPS záložné batérie udrží robota na čistenom povrchu v prípade náhleho výpadku elektrického prúdu. Batéria udrží robota po dobu 20 minút.
- (2) HOBOT sa zastaví na okne, pípa a blikajú červená a modrá LED. Uchopte HOBOT rúk, vypnite ho hlavným vypínačom a zložte ho z čisteného povrchu.
- (3) Ak na HOBOT nedosáhnete rukami, pomaly ho priťahujte k sebe pomocou bezpečnostného lana.

© Čistenie a údržba

Údržba utierok z mikrovláknna

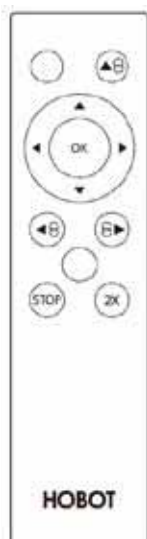
- Pranie do 40°C (104°F).
- Nečistite chemicky.
- Nepoužívajte aviváž.
- Nesušte v sušičke bielizne.
- Nežehlite.



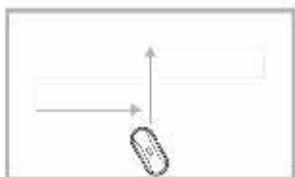
Utierky meňte za čisté po každej okennej tabuli.

© Diaľkové ovládanie a aplikácie

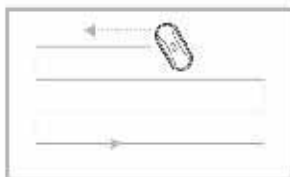
HOBOT prijíma signál od diaľkového ovládania v prednej i zadnej časti.



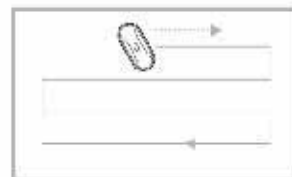
| | |
|--|---|
| | Automatické čistenie: hore a dole ODPORÚČANIA POUŽÍVAŤ TENTO MÓD ČISTENIA |
| | Automatické čistenie: doľava a dole |
| | Automatické čistenie: doprava a dole |
| | Manuálne navigácia požadovaným smerom |
| | Zastavenie čistenie |
| | Dvojitý čistiaci cyklus |



Automatické čistenie:
hore a dole



Automatické čistenie:
doľava a dole



Automatické čistenie:
doprava a dole

© Aplikácia

HOBOT-368 môže byť ovládaný diaľkovým ovládaním alebo aplikácií v smartfóne pomocou Bluetooth pripojenia.

1. Stiahnutie a inštalácia aplikácie

Naskenujte QR kód alebo stiahnite aplikáciu "HOBOT" na App Store alebo Google Play do svojho chytrého telefónu či tabletu.



2. Začatie čistenie pomocou HOBOT app

- (1) Zapnite Bluetooth v smartfóne, vyberte zariadenie HOBOT a otvorte HOBOT App.
- (2) Zapnite HOBOT a počkajte na informáciu "Connected", ktorá sa zobrazí v HOBOT app.

© Popis LED

| Stav | Stav LED | Zvuk. signál | Situácia a riešenie |
|---------------|-------------------------|---|--|
| Nabíjanie | Oranžová svieti | žiadny | UPS batéria sa nabíja. |
| | Zelená svieti | žiadny | UPS batéria je plne nabitá. |
| Prevádzka | Biela a modrá blikajú | žiadny | Vybitá UPS batérie. Pokračujte podľa informácií v sekcii FAQ bod 1. |
| | Modrá svieti | žiadny | Čistenie. |
| | | Jedno dlhé a dve krátke pípnutia | Čistenie je hotovo. |
| | Nesvieti | Jedno pípnutie | Únik vzduchu. |
| | Červená a modrá blikajú | Nepretržité pípanie | Prerušené napájanie, skontrolujte riadne pripojenie káblov a adaptéra. Ak sa situácia nevyrieši, postupujte podľa informácií v sekcii FAQ bod 2. |
| | Modrá bliká | Dve pípnutia | Postupujte podľa informácií v sekcii FAQ bod 3.. |
| | Biela bliká | Dve pípnutia | Postupujte podľa informácií v sekcii FAQ bod 7 a 8. |
| Červená bliká | Dve pípnutia | Postupujte podľa informácií v sekcii FAQ a ak sa nepodarí situáciu vyriešiť, kontaktujte autorizovaný servis. | |

© Často kladené otázky (FAQ)

1. Nabíjanie UPS batérie.

Ak sa HOBOT dlhšiu dobu nepoužíva, uložte ho na suchom a bezpečnom mieste. Aby bola zachovaná výdrž batérie, bude nutné batériu nabíjať raz za 3 mesiace. Ak nie je možné batériu úplne nabiť po 3 až 4 hodinách, je potrebné vymeniť UPS batériu za novú.

2. HOBOT nepracuje z dôvodu prerušenia napájania a červená a modrá LED




blikajú.

- (1) Jednou rukou uchopte bezpečnostné lano a druhou rukou pevne uchopte HOBOT, aby ste zložili HOBOT z okna.
- (2) Vypnite HOBOT vypínačom.
- (3) Skontrolujte, či nie sú adaptér alebo káble poškodené a skontrolujte, či nie je výpadok elektrického prúdu. V prípade poškodenia káblov či adaptéru je potrebné ich výmena za nové.

3. Modrá LED bliká a robot 2x pípne, pretože nemôže začať alebo pokračovať v čistení.

- (1) Vymeňte utierky z mikrovlákna za čisté.
- (2) Na okne je fólia alebo samolepky a robot sa nemôže prisáť.
- (3) Okno bolo čistené niekoľkokrát a povrch je príliš hladký, robot sa nemôže prisáť.
- (4) Povrch je príliš hladký z dôvodu vyššej vlhkosti - hmla, klimatizácia a robot sa nemôže prisáť.
- (5) Pri začatí čistení umiestnite robota do stredu čisteného okna.

4. HOBOT preklzuje a nemôže detekovať horný rám okna v režime Auto nahor .

Stlačte tlačidlo  a potom tlačidlo  alebo  pre opätovné spustenie čistenie.

5. HOBOT preklzuje a nemôže ísť k hornému rámu okna.

- (1) Na okne je fólia alebo samolepky a robot sa nemôže prisáť a pracovať.
- (2) Utierka z mikrovlákna je príliš mokrá, vymeňte utierky za suché a čisté.
- (3) Okno bolo čistené niekoľkokrát a povrch je príliš hladký, robot sa nemôže prisáť.
- (4) Povrch je príliš hladký z dôvodu vyššej vlhkosti - hmla, klimatizácia a robot sa nemôže prisáť.
- (5) Pri začatí čistení umiestnite robota do stredu čisteného okna.

6. HOBOT neukončil čistenie celej plochy a zastavil sa.

Stlačte tlačidlo  alebo  pre pokračovanie čistenie v Auto doľava alebo doprava.

7. Biela bliká, robot 2x pípne a zastaví sa v rohu okna.

Niektoré tesnenia na oknách sú príliš tenká a robot sa na nich môže zastaviť. Posuňte robota do stredu okna alebo min. 10 cm od rámu okna a stlačte tlačidlo alebo pre dokončenie čistenia.

8. HOBOT sa nepohybuje hladko alebo sa pohybuje nesystematicky

- (1) Utierky sú príliš špinavé, vymeňte ich za čisté.
- (2) Na okne je fólia alebo samolepky a robot sa nemôže prisáť.
- (3) Skontrolujte, či nie sú povolené stredovej skrutky na hnacích kolesách HOBOT, prípadne ich dotiahnite skrutkovačom.
- (4) Čistiaci krúžok môže byť poškodený, skontrolujte oba čistiace krúžky a prípadne ho

vymeňte za nové.

9. Po čistení zostali na oknách kruhové odtlačky.

Utierky z mikrovlákna sú príliš mokré alebo špinavé. Vymeňte ich za čisté a nechajte HOBOT pracovať ešte raz.

10. Ako sa vyhnúť kruhovým odtlačkom na oknách?

Nečajte okno vyčistiť čistými, suchými utierkami z mikrovlákna, bez použitia trysky. Potom vymeňte utierky za suché a čisté a nechajte HOBOT opäť okno umyť so zapnutou tryskou, ktorá bude okno jemne vlhčiť.

11. HOBOT sa nezastaví po dokončení čistenia.

Stlačte tlačidlo  pre zastavenie robota.

12. Nie je možné používať aplikáciu HOBOT

(1) Reštartujte program a vypnite a opäť zapnite HOBOT.

(2) Zapnite Bluetooth na vašom smartfóne a pripojte HOBOT.

(1) Skontrolujte zoznam dostupných Bluetooth zariadení vo vašom smartfóne a kliknite na "HOBOT".

V prípade otázok sa obráťte na autorizovaný servis.

© Technická špecifikácia

| Model | HOBOT-368 |
|---------------------|-------------------------------------|
| Hlučnosť | 62 dB |
| Váha | 895 g |
| Rozmery (LWH) | 295×148×95 mm (11.6×5.8×3.7 palcov) |
| Firmware | AI Technology V3.0 |
| Metóda čistenia | Rotačné, ZigZag |
| Hrúbka skla | Min. 3 mm |
| Vstupné napätie | 100-240V, 50/60Hz |
| | |
| Záložná UPS batéria | 20 minút |
| Certifikácia | CE, FCC, RoHS |

© ZÁRUČNÝ LIST

| | |
|---------------------------|------------------|
| Model | HOBOT-368 |
| SN: | |
| Dátum predaja: | |
| Pečiatka predajcu: | |

Tento záručný list platí pre výrobky dovezené do Slovenskej republiky firmou BLAKAR trading s.r.o. , prevádzkareň: Azalková 1272, 252 42 Horní Jirčany, Česká republika, IČO: 282343391, DIČ: CZ28234391.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Na výrobok sa poskytuje záruka 24 mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi.
- Záruka sa vzťahuje na chyby vzniknuté preukázateľne následkom chybného materiálu.
- Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené dopravou, nedodržaním pokynov na obsluhu uvedených v návode, zlou údržbou, mechanickým poškodením, zásahom do spotrebiča, alebo závady spôsobené poruchami v el. sieti, nesprávnou inštaláciou, nevhodným umiestnením (vlhké, prašné, chemicky či inak nevhodné prostredie).
- Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebovaním (u batérií najmä strata kapacity, životnosť batérie je minimálne 6 mesiacov odo dňa predaja, či opotrebovaním filtrov, mopov, kefiek, trysiek atď.).
- Výrobok je určený len a výhradne pre použitie v domácnostiach. Použitie výrobku na iné účely, než na ktoré je určený, vylučuje možnosť uplatnenie záruky.
- Pre uplatnenie záruky je nutné predložiť riadne vyplnený zaručí list opatrený pečiatkou a podpisom predajcu.



Autorizovaný servis pre Českú a Slovenskú republiku

BLAKAR trading s.r.o., Azalková 1272, 252 42 Horní Jirčany,
Česká republika

tel.: +420 606 839 644, +420 774 737 789 (8:00-16:30)

e-mail: servis@blakar.cz

www.hobot.cz / www.hobot.sk